# 華僑報

澳門紅窗門街七號至九號
新聞紙第壹五九四號
JORNAL WAH KIU PO
社長趙斑斕
今日一大張
電掛號伍肆柒捌
電話二貳陸壹


## 英記餅家

專賣靚餅 著名蠔油 統辦中西 糖果餅乾
全澳第一 幼滑蝦醬 罐頭食品 貨靚價平
電話二三三九

## 平安戲院 今晚 義擊天班

萬人推崇通行公認花旦王

今晚演 **譚蘭卿** 首本戲

小生霸主 **靚少鳳** 金牌小武 **黃千歲** 聯合主演

十全十美詼諧趣情宮闈艷史金牌喜劇

# 皇宮雙燕

趙蘭芳 劉克宣 丁公醒 劉月峯 賣力拍演

張舞柳 謝君蘇 鳳凰女 郭如虹 賣力拍演

愛人被選入宮・願扮太監追隨・誰知枉進樊籠・痴心幾成幻夢・

可憐鴛鴦分散・相逢難訴情衷・若非救脫金龍・誰望重諧鴦夢・

考試冒兄名,傳臚第一聲,金殿同面聖,奏本把寃鳴,

小曲最多 錯過此劇 尊耳福薄

皇宮雙燕出世 一切喜劇完全失色

好位有幾 多定位宜 早不宜遲

●明晚新劇・零落花無語●

## 國華

唱期迫矣欲展無由今晚最後一晚
何時再來未可預卜錯過遺恨無窮

今晚一場 重金禮聘名聞中外華南獨一鬼馬歌后

# 張月兒

鬼馬之腔・鬼馬之喉・聽得你耳塞很心!

今晚登台選唱名曲・勁賞新院奇調萬人・

# 張蝶兒

如醉如癡・如怨如慕・能使你銷魂神怡!

◀今晚只唱一場▶(九時一刻)

海角紅樓(對答) 一代藝人(獨唱) 中西音樂拍和 隨票附贈歌譜

今晚加映 今晨由廣州運到粵語片

左 **做人難** 右

林坤山 梁雪霏 陳雲裳 大口何 主演

雙料娛樂 劵價最平 時機不再 請速定座

## 國華戲院

明晚獻映・雷電華巨製・奇情武俠片

# 綠林大俠

李奧嘉里・添荷路・史提芬鄧娜(主演)

## 長發行

新馬路一號M

總經理 宏興鷓鴣菜 兒科專藥

◎買賣一切日常用品◎

鷓鴣菜每盒壹圓每人限買一盒
正蝠桃牌線轆每個一圓五角
棕欖香梘每件壹圓七角
力士香梘每件一圓四角
仙鶴牌線轆每個一元三角
各色上等毛巾價甚相宜

## 囍 訂婚啟事

我倆情投意合并經雙方家長允許現定本月十九日訂婚旅途匆匆特此敬告親友
鄧沼 沈德貞 仝啓

---

## 域多利

即晚九時放映 聯美公司百萬金元壯烈格鬥驚險緊張名片

△狂風暴雨男角△ **尊荷路**

△雙星主演傑作△

△銀壇美艷女星△ **蓮巴莉**

# 勇冠三軍

轟炸綠機關!冒萬險 火燒金山鎮!經百戰

征塵邊起 鉛丸交織 烈燄薇天 蓬車被炸 血肉橫飛 驚心動魄

詭計多端 印鑄安人 英雄蓋世 豐功偉績 冠三軍!

樂斯 即晚仍映 **私生子** 林坤山 黃曼梨 主演

## 新青年劇團

霹靂一聲!哄動全澳 往日不同今日 今日好過往日

# 新青年

劇團 鄧碧雲 黎孟威 何非凡 顯名揚 蘇洲女 陳皮鴨

明晚頭台開演 **清平** 頭等晚演頭等班 貴族價收平價錢

## 繁華綢緞莊

大街廿二號 (電話)二二〇九

●大幫合時貨品上市●

本號貨價原定十元港紙本位為便利內地顧客起見不論中中交農國幣除霉爛外一律收受暫定照價一六伸算(即每百元十六元)諸君光顧幸祈留意

麗法月華紗 永大黑膠綢 法蘭西禮士 美國廉七堅 各國花 英式柯近紗

## 囍結婚啟事

我倆承雙方家長命定國曆本月十八日在廣州灣舉行結婚際此非常時期一切禮儀從簡謹此敬告各親友希為鑒諒
衛國雄 徐煥嬌 仝啓
中華民國卅一年五月十七日

## 法律告白

### 賴濟喇大律師啟事

本大律師現受澳門華僑部聘任為常年大律師如有損害該部權益者本大律師決以法律手續保證該報特此佈告
本律師事務所在新馬路一號R二樓(即平安戲院樓上)
電話:玖肆玖

### 遺失聲明

鄙人前於澳門新馬路富衡銀號開立來往口先後存有銀毫五千餘元由該號分兩開給存據茲因遺失所存收據除即與該號及衡銀號聲明嗣後無論何人拾得或自行查出概視為廢紙不生效用此佈
周俊年啓
中華民國叁拾年伍月十日

### 永生和酒庄啟事

啓者本號司理李之英君業已另有高就其在本號所担任之職務自本日起宣告解除嗣後本號業務以及對外一切交涉概由新任司理雷家碩君全權負責所有本號對外發出之單據及函件須由雷家碩君親筆簽署始行生效至本號以前並無拖欠街賬情事若有人作保情事自即日起亦一律作廢特此鄭重聲明
澳門福隆街五十九號永生新和酒庄謹啓
中華民國卅一年五月十五日

### 律師高舉代合德堂駁斥萬鎰堂登報無理由

本堂源中宗祠與買受梁偉昌堂及本業堂縣屬橋十頃南至鶴州山連子母相生餘溢之坦夾石說坦鶴州北灣說坦內各號土名四至分明又土名沙田勳照數拾餘頃今被萬鎰堂登報訴該坦照管範圍謊案查該堂照據經廣東財政廳批斥係屬偽照如該堂欲該坦自正當清理到華人酒下一樓一〇三號核驗逾期不到交易移轉業權確定毋得異議合代聲明

### 聲明啟事

啓者平安茶樓因生意不前現將生意傢私什物舖底全盤頂與別人本號日前欠下各號貨項銀両請於西曆一千九百四十二年五月十八日到羅巴度律師樓派數先此聲明以免傷誤
代理平安茶樓派數人羅巴度律師啓
一千九百四十二年五月十八日

### 李兆洪聲明啟事

啓者由民國卅一年五月十日起楊鳳蓮與甘女麗賢永遠與鄙人脫離關係及永遠脫離我家庭楊氏并訂明此後楊氏母女在外一切行動及與外方面自轉頭等情概與鄙人及我家庭無涉恐外間不明真相故特此聲明
李兆洪啓

## 永生昌記銀號

金銀找換 各埠滙兌 來往存款
澳門十月初五街一弍五號
電話二七三八

## 澳灣 大豐銀號 專營

新馬路九十號
赤坎海邊街四十七號

貨幣找換 往來存款 電信匯駁 仄摺任便

電話 經理室二十零九 營業部二十零八

## 恒泰銀號

各埠滙兌 找換公平 快捷便利
澳門新馬路一百一號

---

## 買田聲明

啓者本堂源中置受到中山鄭燦廷兄所用大和堂名下承受到順德龍山鄉第一殷坐落中山舍斗門田洲涌土名大合二合田畝一頃三十六畝連基塱閘館園外塭坦埃泥明瞭業權耕田與樹木耕種雜鴨埠禾虫水利等一概訂立契據交易如有主前自立定單擔保期於五月廿五日前業權及轇轕未清者請早日向鄭立本堂手續理妥一經交易之後概與買主無涉特此登報聲明以免後論
中華民國卅一年五月十四日
鄭立本堂謹啓

## 承退股聲明

澳門福隆新街四十二號友聯邦合記菓欄原日係由趙師歐君負責合股開設茲胡初李波鄭瑞程等志願將本號股份出退由五月十六日起將所有生意交由趙師歐一手接理如日前該號有欠到各號債項按揭等情及華洋轇轕概與友聯邦合記欄無涉特此聲明
民國卅一年五月十八日
退股人 胡初 李波 鄭瑞程 同啓
承股人 趙師歐 友聯邦合記欄

## 承頂聲明

澳門新橋東便門牌八十一號地下永祥雜貨店茲因志圖別業將該號舖位地下全間及傢私裝修頂與成德堂承受仍用永祥招牌營業准於國曆五月廿一日交易清楚如有自欠到各號債項按揭等情及華洋轇轕未清者請早日與頂人理妥一經交易概與新承頂人無涉特此聲明以免後論
承頂人成德堂啓

## 遺失存欵摺聲明

緣鄙人于民國卅一年五月十六日在澳門民信銀號存放港紙二百三十元正係第一號存摺一本是日在新馬路連同私章被人搶去除報局及向該號聲明失另發新摺外該舊摺及本人私章作廢特此登報聲明
梁穎端啓

## 慈善家為澤及枯骨施贈方棺與壽板者注意

祐發長生號特製方棺義務辦理 如欲施贈請直接通知

## 本號特派專員搜羅 汀洲柳洲富川骨板

鑒此喇提督馬路三十三號 電話六五四
祐發長生號司理何顯堂謹啓

## 香港 招蘭添 醫

寓板樟堂街二十六號二樓・
通訊處大利杉集 宏泰
電話 二一三九八 二四八一

## 醫家 名廣州 盧佐文 滅咳丸

治新久咳症 寓石塘小巷廿二號

## 承頂聲明

澳門大馬路門牌卅九號昌興新和記欄茲因志圖別業自願將該號舖位樓上地下連同水喉招牌什物等出讓由何逸南承受仍用昌興欄加盛記二字營業准于國曆卅一年四月初十日交易清楚如日前該號有欠到各號債項及按揭等情及華洋轇轕未清者請早日與舊人理妥一經交易概與新承頂人無涉特此聲明
承頂人盛記何逸南啓

## 遺失存摺及小章聲明

緣譚妙焰於卅年八月廿五日在澳門同德源記銀莊開立第壹肆號甘活期存欵戶須到存摺及摺乙和並訂以長方小章為提欵印鑑現存摺及小章均已遺失除向同德源銀莊報失另發新摺及改換提欵印鑑外特此登報聲明嗣後對於上述之摺章無論何人拾得或自行檢出均作無効
譚妙焰啓

## 嗚謝泰興公司啟事

前因渡船街譚偽涼茶店遷址致鄙人失業生活堪虞現蒙鐘子光先生鼎力關說得泰興公司資助港幣一百元藉維生活此恩此德沒齒不忘特此申謝
譚意謹啓
一九四二年五月十八日

## 永亨銀號

澳門新馬路一四弍號 電話七五三三
廣州灣赤坎龍總督街 電話三五號

貨幣找換 各埠滙兌 交易公平 快捷便利

## 恒生銀號

金銀找換 交易公平 各埠匯兌 快捷利便
地址:澳門十月初五街 電話二五六〇

## 澳門廣州灣 金源銀號

十月初五街一百七十一號
電話五八七號
電報掛號6855

## 廣泰行

電話六十八號

直接匯兌 各埠匯兌 快捷妥當 貴客光顧 極表歡迎

## 經濟公司

專營出入口貨物 經紀人情報 總代理廣州灣西大藥房三寶油 (批發洋酒及罐頭什物)
地址:仁慈堂右巷五號(即仁慈堂側)
電話:三五二號

管地大街第十七號
# 何大珍墨水筆大傾銷
◉注意　入內地買枝筆　可以賺回旅費・
美國飛球牌　每枝港幣一十九元
美國西非打　每枝港幣二十九元
美國大威牌　每枝港幣一十八元
美國美利堅　每枝港幣四元五毫
美國犀飛利寶石筆　每枝港幣五十五元
美國萬壽石筆　每枝港幣一百廿五元
美國城琴牌筆　每枝港幣一十八元
美國犀飛利水　每瓶港幣四元八毫

滿春園
送禮大方　補身適合
電話……　石街門牌九

# 祥珍老茶莊銀號遷舖啟事
本號為擴充營業起見特自購置舖業在十月初五街一百六十八號全座現加緊裝修定本月初四日遷往新址照常營業惠顧諸君請移玉步為荷

佛山人和悅老酒庄
光大寫字樓　堅固貨倉出租　河邊新街廿九號　交通利便　附近碼頭
天下馳名人和酒　創製健體龍虎鳳酒　支店爐石塘

# 卡爾夫科蘇軍續進
# 刻赤半島戰事猛烈
## 坦克車大戰德方損失頗重

（莫斯科昨晚電）蘇聯官方佈稱，『卡爾科夫方面，我軍擊潰德軍之抵抗繼續推進』云。

（莫斯科昨晚電）據莫斯科無綫電稱，『鐵木辛科元帥之部隊已佔領若干村落，並擊敗卡爾科夫前綫之德軍反攻，又某戰區內，德方損失坦克車五十九輛，德軍因壓隆爾軍前進，受重大之損失』云。

（倫敦昨晚電）據權威方面人士稱，『鐵木辛科部隊現已在卡爾科夫與一百里前綫繼續進攻，蘇軍之進攻，顯係自伏爾眞斯克起，經朱雅爾夫直趨克拉諾格勒，德軍亦已調動後備軍發動反攻，但未能將蘇軍擊退，又在刻赤半島，蘇軍繼續抵抗，故未能遂謂德軍已佔該地，德軍仍集中火力並以俯衝機進攻，德軍雖能擊破蘇軍但已付出重大之代價矣』云。

（莫斯科昨電）據莫斯科無綫電稱，『一布拉安斯克前綫，在過去數日，蘇游擊隊在敵軍後方活動，殲德軍八百卅人，西綫德軍在退卻中遭受大損失，某區德軍遺屍五百而去』云。……德交通及給養部隊』云。

## 刻赤蘇軍登陸襲擊德軍之背

（斯德哥爾摩十七日電）柏林訊，德軍部評論家稱，『蘇軍曾一再猛攻刻赤半島，今日半島極端之刻赤城西北綫曾激戰終日，蘇軍在德軍防綫之背登陸，現正激戰中』。

（莫斯科十七日）蘇方午夜公報稱，『五月十七日我軍在卡爾科夫方面採取攻勢，繼續進展，刻赤城郊之我軍作戰極烈，其他區域無重要變化，十六日德機被毀六十五架，我方損失廿架，白令海方面蘇方戰鬥艦擊沉六千噸之敵運輸艦一艘云。

（柏林昨晚電）德官方公佈稱，『刻赤半島殘餘蘇軍已將被消滅，又在卡爾科夫方面，我方反攻，與蘇軍坦克車大戰，並坦克車多被毀，又在伊爾曼湖區內，德機猛襲

## 卡爾科夫蘇軍獲得重大戰果

（莫斯科昨晚電）蘇聯情報部發表特別公佈稱，『五月十二日，我軍在卡爾科夫區內發動大攻勢，已擊破德軍防綫，並擊退來犯之德坦克車隊及裝甲車部隊，並向西追擊中，自五月十二日至十六日，我軍推進深入二十公里至六十公里，並克復村落三百處，是役我軍俘獲甚眾，計有大砲二百門，坦克車廿五輛，臼砲一百八十八門，機槍叁百七十九挺，砲彈三萬六千四百十二顆及其他軍用品無算，俘虜德軍一千二百人，另德軍死傷者達二千人』云。

（莫斯科昨晚電）蘇聯官方佈稱，『一部在卡爾科夫前綫擊斃德軍八百人，俘

## 蘇軍向北疾進破德防綫心臟

（莫斯科十七日電）卡爾科夫方面之蘇聯坦克車隊渡……百餘人，並奪獲大砲卅門，機鎗十八挺，來福鎗四百七十枝，又在另一戰場，蘇軍佔領強固據點，喀里寧方面，德軍來犯，已被我軍擊退，德軍遺屍二百卅具，又在過去三星期中，德軍在斯摩稜斯克前綫德方破游擊隊擊斃二十人』云。

步騎兵沿五十五英里長戰綫，向北疾進，收復村莊數十所，當突破德軍防綫之心臟，某區之德軍完全喪失抵抗力，另一區之德軍，則被殲數千人，紅星報專卡爾科夫與克拉雞洛山內已可聞炮聲，足見鐵木辛科現正率隊西南面襲卡爾科夫之背，據被俘之德軍官稱，德軍尚能迅速獲得援軍之攻勢，否則唯有失敗而已云云，即可阻遏德方情報觀之，蘇軍已獲得制空權，以掩護其陸上部隊包抄敵人。

牙科專門醫師　楊俊卿
醫務所橋仔頭新馬路中央斜對面

省港澳　周生生老金舖
專造近代白金鑽石首飾

## 由德獲釋美記者談德國近情

（里斯本十七日電）一頃由德國逃脫之記者阿克納爾曾稱、德國適已渡過之冬季、誠為一九一八年以來之最艱苦，糧食及手工業日漸缺乏，蘇聯冬季反攻，德軍在各綫蒙受打擊之餘，今又行將遭遇蘇軍之夏季攻勢，目前納粹之領導地位，尚極穩固，且其外表對最後勝利仍具信心，德國

（內部形勢）雖一日不如一日，使之不得高揭『不顧任何代價取得勝利』之口號，但若以斷定德國內部或軍事上已崩潰，則誠有未盡，德國情況之惡化，尤以糧食為甚，預料今年夏季，即為一九一八年之情形，各大城市如法蘭克福科隆等處，馬鈴薯幾已無法購得，納粹另一

（嚴重問題）為人工缺乏，以農業論而論，即已缺乏五十萬人，雖已吸收外國工人，及俘虜者百萬人，但仍不足，最近乃不得不下令廿歲以下之童工，可在農場服役，及各學校由九月延至十一月開學，即可知其人工之缺乏，德國方面尚無德軍死傷之估計，但德方消息靈通方面，認蘇俄戰以來，德軍已傷亡二百五十萬人，內陣亡者七十五萬，現戰爭頗已進入

（生死決鬥）之階段，我等確與世隔絕，於能覺出德國已自採取守勢之象，德人已不復有短期內勝利或百分之百勝利之謊言矣，希特勒所能予彼等者，僅為『如各方工作神奇，始有獲勝之望』云。

（里斯本十七日電）一合眾社駐德訪員與須納與吉里克被德方扣留，已達五月，最近

（始得獲釋）與美國留德之其他訪員及外交代表，與美國數十人聯袂自德抵里斯本，據稱，希特勒與納粹黨其他領袖，以及柏林方面一般有資格之觀察家，俱認今年夏季將為軍事方面發生重大危機，蓋德方極有可能在美國工業與軍事力量尚未積極加入戰鬥之時，先使用二百零廿師之軍力，以擊破蘇聯之抵抗故也，各美籍訪員

（在德觀感）有如下述，納粹在德之統治權甚為鞏固，惟自美國參戰後、義大利境內之反戰情緒，日益增強，去年德國曾遭遇其一九一八年以來最惡劣之嚴冬，然德軍死傷雖重，仍有數相甚大之後備兵，與足以供給一千二百萬武裝部隊應用之配備，另有飛機三萬五千架，德國飛機之生產量，因若干之金屬品之缺乏，已

（不如平時）現每月約可產一千一百架至一千五百架，納粹認對最終之勝利，具有自信心，惟納粹對其國人已呼出『不惜任何代價求取勝利』之口號，在軍事與內政兩方面，記者謂為德國俱無即將潰敗之象徵，在德外籍軍事人員相信蘇聯尚能支持今年夏季之德軍進攻，並保留充份之反擊力量，則德國之處境將逆轉，軍事專家預料希特勒尚能于夏間擊潰蘇軍，則德軍即將西移侵英，其發動之期或在本年秋季云。

## 澳洲外長向各方呼籲
# 重視太平洋戰場
## 苟續有損失將全盤失敗

（倫敦十七日電）澳洲外交部長伊瓦特今夜發表廣播演說，其中主旨為呼籲各方勿輕視太平洋之戰場重要性，並警惕英人，謂『吾人苟續有喪失，則吾人或且全盤失敗』，伊氏叙及遠東之挫敗，曾稱吾人所受之損害，為數已甚眾多，此項頹勢，必須力挽，苟吾人再有損失，則吾人或且全盤失敗，諸君對於英倫或如具之感覺，即為吾人對澳洲之感覺，良之感覺，現該戰業已開始』，澳洲要求各方認清太平洋戰場，應視為第一等重要之戰場，在此戰場，日軍曾順利推進，將近二月，太平洋戰場之防禦為最後擊敗日本之主要工作。苟敵人展開全力之進侵，澳洲深知英美必將增援，但吾人苟於今日稍費力量付相當之代價，即可防患未然，使敵人無法入侵，吾人之根據地，亦可因而確保，余在英國所見之一切，均使余確信英國絕無被擊敗之可能，英國工人精神之健旺，予余深刻之印象，但最使余注意者，為一般兒童同首相歡呼時，南部所現之歡欣之色，吾人正在全球尋求生活之途徑，使世界能為秩序文明人愛及康樂之世界，擺脫殘酷貧窮與恐懼，在此次戰爭以後，吾人將二次掌握改造世界之機會，不列顛各國，美國，及全體聯合國家，必須以爭取和平時所具之團結精神，解決和平之各問題云。

（雪梨昨晚電）澳洲總理寇丁在帝國會議中發表演說稱，『澳洲將在其領土上遭遇惡戰，余不畏其結果，因吾人之力量已較向往為強勁也』云。

## 法西斯國民會議
# 開特別會
## 將有重要決定　墨索里尼出席

（柏林昨晚電）據羅馬無綫電訊，星期一日，義首相墨索里尼將出席法西斯國民會議特別會，該會係于今日在羅馬威尼斯宮舉行，屆時可望有重要之決定云。

## 墨索里尼曾視察撒丁島

（重慶十八日電）據柏林電播羅馬訊，意首相墨索里尼曾於本月十日至十六日視察撒丁島，首相自駕飛機于十日飛抵薩薩利，當即檢閱島上之各區駐軍，各城居民俱表熱烈歡迎。

## 哈特謂美國繼續援華

（重慶十八日電）一華盛頓航訊，前抵西南太平洋同盟艦隊總司令哈特上將，頃稱，美國過去曾不斷援助中國，此後美國必須繼續為之，吾人對華所作援助，不僅勇敢堅忍之中華民族當而無愧，並為吾人本身利益計，亦屬分所應為，中國抵抗戰強大之武力，業已

## 宋美齡贈羅斯福夫人刺繡八仙圖

（重慶十八日電）一華盛頓航訊、蔣夫人近贈羅斯福總統夫人以中國名刺繡八仙圖一幅。總統夫人特於報上撰文時加以論列謂，余對拉鐵摩爾攜來之中國名刺繡，極饒興趣，拉鐵摩爾以蔣夫人之贈品及其書翰交換，該書翰對於吾人之前途，充滿勝利及希望，余願與諸君共覽之，茲將其原文擇錄一節如次，羅夫人，此八仙原在於重慶，現即八仙已遠涉重洋，飛呈貴邦，余敬盼夫人收到此八仙圖以後，能懸諸室內，夫人見此一圖，知必目……四年自平，今仍不移此志，繼續作戰，其所以致此也，諸您歸功于一大領導人物，彼即蔣委員長是也。

## 英駐美海軍特使克銀漢任

（倫敦昨晚電）官方宣佈稱，『克銀漢海軍上將已被委為英國華盛頓特使，不久即將離英赴美，同時夏活海軍上將亦被委任為地中海艦隊總司令，以繼克氏之職，夏氏已抵亞歷山大利亞港』云。

## 英兩商船中雷沉沒

（華盛頓十七日電）一英國輪與小型商輪各一艘，在加勒比海中魚雷沉沒云。

## 賴伐爾抵巴黎
# 與德會談
## 在維琪時出席國務會議討論法對美應取之立場

（重慶十八日電）據柏林廣播巴黎訊，賴伐爾總理十七日抵巴黎，總理前日赴維琪議會作一日半之勾留，以便出席重要之國務會議，討論美方對法提出關于安的利斯羣島之要求後法方對美所應取之立場，又賴伐爾在巴黎與德方進行會談時，極為慎重，參加會談之人數，亦盡量減少云。

（倫敦十七日電）柏林訊，德國通訊社稱，賴伐爾今日離維琪赴巴黎，重開談話云。

## 克利浦斯發表演說
# 勗勉英人努力奮鬥
## 對印未能接英建議深表遺憾

（布斯托爾十七日電）克利浦斯今日在此間演說稱，渠深信渠對印度之建議，純為維護印度之獨立，其建議性質，實屬完滿而率直，渠個人對此建議，甚為滿意，否則渠殆不致……印度未能接受該項建議，渠深表遺憾，惟此不能改變渠對于印度前途之見解，渠將為印度繼續努力，一如往昔，論及英國十一月發動攻勢問題，克利浦斯稱，若干人士呼籲開闢歐洲第二戰場，渠亦奉告此輩者，即政府對于此問題之感想，……自亦同，認彼等，其惟一不同之處，即彼等可以自由發言，而政府負責，人則不能，蓋政府須負其責任，選擇適當時機，……意向宣洩……開闢第二戰場之攻勢，……傳說，現已有不安之感……英美政府現……民族……殆將近於抵抗瘋狂矣，侵略者……蘇聯人民犧牲之重大，英國人甘非吾人能補償者，過去數星期內，英國布滿一種樂觀空氣，吾人對于戰事前途具自信心，吾人有充分理由，但吾人不宜於安逸幻想，吾人盡其最努力，捨繼續奮鬥之外，無其他可以獲勝之道也。

# 集中力量恢復珊瑚海大戰
## 聯合國海空軍阻日

（墨爾砵十七日電）美信同盟國之海空軍，現正極力阻遏日本再集中海空軍之力量，以恢復珊瑚海之大戰，盟機十六日轟炸雷區之烈，為前所未有，是日一切空中行動，完全由盟方控制，日方未加反擊，過去一週來，空軍特別活動之原因有二，即一日方有增援拉布爾與雷區之可能，二日軍顯欲攻取摩勒斯比港。

# 美空軍繼續襲緬甸日軍

（新德里昨晚電）官方公佈稱，『英空軍繼續進攻在緬甸之日軍，轟擊加里瓦之役，投下大量炸彈』云。

（新德里十七日電）美國陸軍飛機昨由狄龍中校率領，前往轟炸密芝那機場，此為第三次轟炸，詳情尚無所悉，美機全部安返防地。

## 更的宛河西岸日軍登陸

（新德里昨晚電）緬甸官方公佈稱，『英帝國軍隊在緬甸之行動，未為日軍之進攻所阻，日軍兩隊已在日前我軍撤退更的宛河西岸登陸』云。

南灣日語速成科
由精通日語英語富有經驗男女教師担任。深造班：兩個月畢業。速成班：一個月畢業。
教材實用！進步迅速！

# 潘人和藥酒丸散增價啟事
現因貨物昂貴本莊所製各出品成本殊重是以迫不得已自國曆六月一日起即農曆四月十八日各別酌量增價以維血本諸君惠顧尚希鑒原▲支行十月初五街門牌一十八號▼

易蘭生監製之 大農夫煙王
香蘭出品 大關公煙王
每包二毫　發行九折　氣味香醇　烟質純淨
兼辦　大幫紗綢　各江帋把　烟葉批發
易蘭生所出品各烟絲荷蒙各界人愛吸茲為利便各界購買起見特遷往十月初五街二百零三號為總發行原日海邊新街為分銷處今兩號並運到大帮鶴山烟葉選正芸麥入鄉地道黃坑配製特別加靚兼大包以酧各界惠顧之雅意
十月初五街二百零三號　易蘭生老烟庄　香蘭烟庄　全啟

草堆街卅五號　眞不二價
# 老介福綢緞莊夏季減大價
麗生眞絲熟紗　時新紗綃　廣東薯莨紗綢　印花嗹吔　碧士堅沙士堅　新花織錦　眞絲縐呢

平安
（即日開演）
義擎天班
譚蘭卿　靚少鳳　黃千歲　劉月峯　趙蘭芳　丁公醒　張舞柳　鳳凰女
日戲休息
夜演　譚蘭卿首本　皇宮雙燕
（開演時間下午八點正）



國華
今天最後禮聘　鬼馬歌后　月兒　蝶兒　登台演唱
每角一代藝人「紅樓」
同場加映粵語　林坤山　大口何　陳雲裳主演　人難做
今天祇開場九點
明天映　哀艷寫情大名片　瓊樓密約　查理士　娜蓮
南京　武俠國語　…黃天霸…



利舞臺
即晚公映
聯美公司百萬金元壯烈戰鬥巨片　狂風暴雨男角尊荷路及艷星蓮巴莉同主演
三勇冠軍
樂斯　明晚放映
五宮艷史壯烈戰古裝堂皇巨片　海盜霸王　密地臣蘭丹妮・拉尊巴斯打三大巨星同主



梁津記　壽衣　鋪在賣草地街　電話二六六八
上海永興藥房出品　花月露
專治腎虧早洩精力不足　外用妙藥　強腎持久助育　為皮膚發育障礙　不全安全靈驗每瓶銀一元　說明書備索　花王堂街五號B地下三福行


# 中央舞場

重資禮聘名噪港滬一流艷美名星

羅影　王美珍　李娜　金偉珠　蘇珊　蝶影　吳妹妹　周鳳　蔡蕙蘭

準本月貳十號晚（星期二）登場侯教　嗜舞諸君尚祈注意

本場更不惜重資特加聘夏威夷七八人班全套線琴樂隊與現有之爵士樂隊每晚輪流演奏

◎升降機每晚由九時起開至半夜三時止◎

本埠新聞

## 援助同鄉會　金源銀號募二萬餘元
### 該號自動向親友同人募捐誠為商界表率　希望各界急起直追毋讓該號專美於前

當局既決定協助同鄉會，資送五萬人歸鄉，一俟葡京批復，即將資助之數目撥給，其餘之半數，須由同鄉會設法募捐，該會委員，為使五萬人歸鄉計劃早日實現，自屬積極進行募捐，以備需用，本報同人，鑒於歸僑運動之重要，不揣棉薄，發動代同鄉會募捐，荷蒙各界熱心人士慷慨解囊，踴躍輸將，成績已達大洋四萬餘元，然乃渴望善長仁翁，源源捐助，俾歸僑運動，得以順利進行，義風所被，不鮮熱誠慈善者，努力捐款，如金源銀號同人，對於救濟事業，夙具熱情，故本報發動代同鄉會募捐，該號同人，即表示極端贊助，乃擬就捐柬，向該號同人及親友勸捐，捐柬小啓曰，『慨自時值非常，環境日趨惡劣，達難民衆，因而淹留異地，欲歸不得者，大不乏人，覩流離之凄苦，憫餓殍之載途，本澳是以有協助難民同鄉會之設，誠善舉也，猗華僑報之極力提倡，慈善界之熱心贊助，造福難民，實非淺鮮，本號同人等，深以事關慈善，豈敢後人，爰勉盡棉力，集資捐助，以為响應，亦聊盡國民一份義務之意云耳，凡同意者，請署芳名，』柬發，莫不大筆淋漓，巨款計捐得大洋二萬零一百大元，昨（十八）日，該號具函連同捐款憑單，交到本報，其原函曰，

「啟者，自協助難民同鄉會成立以來，一倡百和，成績大有可觀，嘉惠難民……等，對於此舉，具有同情，除自勉盡棉力，並代勸捐，以為响應，……款全數，並捐摺乙扣，稟交貴報，希照察收，代轉該會為荷，……抱歉，第拯危救死，人盡同情，尚祈貴報鼎力勸助，以勗……華僑報主任，趙班爛先生，澳門金源銀號，五月十八日……」（以下皆大洋計）胡蔭堂，志成米機，有餘行……公子每捐一千元，梁北池，鄭寶琦，鄭平，……容留，李孝賓，黃漢成，黃汝欽，余……鄉，富生號，劉章，鄭聰，每捐一……捐得此巨款，誠屬難能可貴，同……民胞物與之襟懷，瘝痌念……鄉會五萬歸僑之半數……金埠居民，亦企……銀號第……行云

## 望厦米站　嚴懲職員凌辱民衆
### 如職員毆人可抄其臂章號碼呈主任懲辦　本報同人以時鐘贈送該米站以司時刻

（本報專訪）望厦平民米站，昨對於售米秩序，又有變更，致使一般到場候購米者，受久立之苦，記者為明瞭此種真相，即往叩詢金神父，據稱，原定秩序，昨日售米，本由一號起至一萬七千二百號止，隔日售清三萬五千人，星期二休息一天，惟昨日在工作當中，忽然天下大雨，且政府所答允供給之米二百五十包，以便人每得二元四毫者，乃來至半途，即為雨阻，本人更恐米若受雨濕，不特民衆所得，心有不甘，如一旦有售餘者，將起腐爛，政府亦有損失，因此之故，局若中止運來，將人數減，原定兩日售清三萬五千人之數，現少改為三日，即昨由一號起至一萬〇八百〇〇號止，今日則由一萬〇八百〇一號起至二萬三千二百號上，明日盡量售罄為止云，又售米時間，為上午七時半開始至下午六時，下午六時以後，則辦理報失糧食證牌仔，及領此紙新籌仔事宜，查領取新籌及購米者所收之銅仙，據云係用於濟貧之用者，不過連日以來，收入成績，相信不弱，但未見公佈，故一般人遂引為懷疑，有欠公開者，記者為此事，亦向金神父說及，據金神父謂，連日收入此類銅仙，約伸有雙毫七百元，未有公佈原因，純係工作忙碌，未暇核計，轉呈當局分配，現一俟於休息時，即行加緊核算，并於一二日內，先交雙毫五百元於當局，同時并代表貧湖名惠者，每日到站購米須用銅仙，以為輕貧之用，又昨收到華僑報同人送時鐘一……感謝云，至於目前，據有些民衆到處購米或預籌仔，常受職員之凌辱，關於此點……防，制定臂章，編定號數，如果民衆感覺此點，可即抄出其號數，向本人報……即進行革退，決不苟徇情，又有一般婦孺，日來被搶糧食證等者，數見不……職員向其取糧食證等觀看，亦不交出，故對於工作，阻礙殊大，須知……

## 怡興堂施粥擬向鏡湖借灶　深信必能通融

怡興堂製粥場，向與澳僑賑饑會借用惠民工廠，該處灶雖少，尚能勉強應付，現因澳僑會加設媽閣施粥場，製粥份量又復增加，以致該廠地方不敷支配，昨聞怡興堂會經召集會議，議決函請鏡湖醫院暫借爐灶，就近製粥，以資利便，想鏡湖醫院乃屬慈善機關，對于該堂所請，諒必准予通融云。

## 供過於求　房租減價

（本報專訪）邇來因糧食價格飛漲，平民大都難以維持生活，由是紛紛向內地遷徙，十字街頭，遂與日俱增，屋招租之紙張，貼出房可見，供過於求，租值因此大減，現目普通每房間之值，數元一月，便可租得，然租價雖廉，亦無人過問云。

## 酬謝義擎天藝員
### 崔諾枝等致詞譚蘭卿代表致答　同善堂設茶會

同善堂自得義擎天劇團義演籌款，及平安院主報効戲租，以一天時間，籌款數萬元，成績殊覺可觀，打破歷年籌款紀錄，昨日該堂特設茶會，請該劇團全體藝員到堂敘叙，用申謝忱，查到會者有譚蘭卿，羅叔銘，靚少鳳，黃千歲，趙蘭芳，丁公醒，劉克宣，劉月峯，張舞柳，平安主張燦湘，演戲籌款主席高可寧，黃蘇，該堂主席崔諾枝，蔡文軒，暨當年值理等，濟濟一堂，首由崔諾枝發言，略謂本堂經因經費支絀，荷蒙邇高可寧先生，暨座上列位先生，舉辦演劇籌款，得蒙優美成績，襄助本堂，同善堂得此鉅款挹注，善業前途，實深利賴，鄙人謹代表一般貧者，至誠感謝，並祝列位精神，繼由高可寧致詞，略謂，列位先生，各位仝寅，鄙人忝任此次演戲籌欵主席，得蒙義擎天大劇團台柱譚蘭卿，羅叔銘（靚少鳳）、黃千歲，趙蘭芳，丁公醒，劉克宣，劉月峯，先生等，暨全體藝員、報効義演，又蒙平安院主，豁免院租，且得本堂值理蔡照王席及各同寅，暨得黃蘇、朱紛譚植，周森，呂廷慶先生等，及各工作人員，並報界記者諸君，協助進行，故能在一天之內，得五十九元八，一萬零八百大洋七萬一千九百元，港紙一千零五十元，……紙……，西紙五百元，尚有賣花之捐款碎數，約二千元，其成績殊覺可觀，打破歷年籌款紀錄，同善堂備此粗大飽饌，貧民必定受益不淺，皆拜座上衆君，暨各界善長仁翁之所賜也，今天本堂薄設茶點，敬請衆君蒞臨歡敘，藉申謝忱，切蒙諸君不棄，翩然蒞止，實覺萬分榮幸，鄙人謹掬至誠，代表同善堂及一般貧民，向衆君感謝，並獻清茶粗餅，敬祝列位健康，后由譚蘭卿答詞，略謂，小妹今天承貴堂列位值理先生，設此隆重茶會歡待，且先問高主席詞多過獎，實不敢當，況且慈善事業，人所同情，小妹及各同事，此一天之義演，不過聊竭棉薄，以後關於凡有益於人羣之義舉，苟有用於小妹者，敢不竭誠悉力，以赴，以答諸君高誼，然亦籍盡人類互助之天職云，詞畢，掌聲雷動，末由羅叔銘致詞畢，拍照散會。

## 一號風球仍未除下

（本報專訪）昨天氣炎熱如故，入午，滿天陰霧，暴雨來，澳京風片片，望厦米站間歇下雨，苦至熱鬧候購米群衆，颶風乃在海外，方向未改，故昨天文台在大砲台，東望洋，青洲，媽閣等處懸掛一號風球云。

## 市民用水電須加節制　如有用過限額將被停止供給

（本報專訪）在此非常時期之情勢下，發動電力之原料，來源發生困難，當局為支持長久應用起見，特規定節用之法，諭令市民奉行，一般未明辦法，而用電過多，被停止電流者，曾有關方面查詢，記者昨向電流被停止者，曾經公司係奉市政廳之命，事前並不先行通知用戶，被停用者，係一種處罰性質，或停五日，或停一月，視其用過量多少而定，滿期即行駁回用戶可不必疑慮，惟駁回之後，須特別小心，苟有再犯，則處罰較重，查市政廳所限用電之額度如下，標準，係以去年十一月為標準，即店舖准用二成，住戶准用四成，例如十一月用電一百度者，商店現准用二十度，住戶准用四十度，餘照類推，至於自來水用度，由本月起，亦有限用，其標準係以四月份所用之水量計，准用十份之七，例如四月份用水一百度者，現准用七十五度，如有過限者，則將被停止用水，希市民深切注意云。


東星殖產貿易公司買受路環維新電船啓事
本公司於本年五月九日憑中介紹買受路環維新電船一艘連同電船所有一切傢俬與……業經於五月九日由……股東……立帖訂明於五月十八日……交易決不改期如有……本公司無涉……此登報聲明
民國卅一年五月十六日　東星殖產貿易公司謹啓


## 傳有匪徒數百　洗刼下栅

（本報專訪）昨（十五）晨，有匪徒一批，數三百餘人，分別日間化裝鄉民，潛入中山縣第六區下栅墟內，迨夜後九時許，更匪徒突然以機槍向保衛團襲擊，本來駐防柵墟者，乃國光大隊長所部，兩中隊約百餘人，防衛力量，實至不弱，無奈匪徒突然而來，團隊一時措手不及，遂為匪徒得逞暴力，將下栅墟財物洗刼一空，損失數字，及死傷人數，截至發稿時，仍未得清楚，查上栅及大金頂等地，俱距離下栅甚遠，即由唐家灣至下栅亦僅十里路程，而且唐家灣及上栅等地俱是中警團隊林立之區，械亦配備精良，迺匪徒胆敢逞兇，可見得此批匪徒，此舉乃有計劃行動矣。

## 昨晚金融市價

| | | |
|---|---|---|
| 千元港紙 | 值國幣 | 四二〇五 |
| 千元港紙 | 值十元港紙 | 六四三 |
| 千元港紙 | 值雙毫 | 五七一 |
| 十元港紙 | 值雙毫 | 九一 |
| 一元港紙 | 值雙毫 | 八四五 |
| 五毫西紙 | 值雙毫 | 八五 |

（大豐銀號報）


省港澳　周大福金舖
純正白金時款首飾。珍珠，鑽石，手錶……新到……價錢克己……（電話二……）



大來金舖
專營金葉首飾、珍珠、鑽石、玉器、新型錶件、價錢克己、買賣歡迎、
草堆街六十一號



德國黃色素庄射藥
專醫白濁
每針五元　輕者一次　重者數次　包可全愈
新馬路十九號　電話二五七九　陳大耀診所啓



十月初五街
大寧堂藥行
營業宗旨專賣正藥
內進誠發隆國產藥材發行



包醫白濁
濁有急慢性之分治法……
東望洋街七號……醫師啓



卅年經驗　黎啟康醫師
專醫白濁
本醫師執業卅年，一切新久白濁……小便刺痛……
診所：水坑尾街卅七號……



和記行
新馬路第五號
買賣各種貨物
（即到新貨）
禮來廠化學糖精　孟山都糖精　見連丸　德國大德顏料　大細號葡提汁
（廉價部）
福桃牌煉奶每罐七元　鷹嘜煉奶每罐一元四……
以上紙計算
華德普出品　一總丸……



好味
百物猛漲期中　適應環境需要
特出廉價醬油　以酬顧客雅意
好味醬油公司　地址：黑沙環大馬路　電話：二四六九號



澳門
英記茶莊
大帮新茶上市
著名壽眉王　正式荔枝紅
本庄運到大帮新茶發行零沽格外相宜
十月初五街一百一十五號


代郵

啓者，國曆五月廿六日，乃故友范公潔朋逝世三虞之辰，非常時期，交通梗阻，澳中親友，如有致唁，及送香儀等件，請交康公廟前昌利銀號代收彙轉為便。

許皓　徐偉卿　林若始　陳又廉　李雁雲　姚應江　龍宋儕　戴顯榮　梁彥明　李漢池　曾錫祺　姚滿　李寶書　馬子貞　陳少岩　仝啓

謝

先室梅氏于本月十五日午時病終山頂醫院十六日三時出殯權葬西洋墳場辱承各戚友親臨執紼殁存均感哀此鳴謝

哀居澳門馬大臣街六十九號

溫漢玲哀啓


耳喉鼻專科
廣州醫師麥……
白馬行醫院後街三號及一號　電話二七二七


## 本報代收回鄉會捐款

自本報代同鄉會收領善欵，各界人士，熱心慈善，紛紛响應，踴躍捐贈，計截至五月十四日止，共收到大洋四萬五千八百一十五元，港紙五百元，一元額港紙五十元，除日前已交同鄉會大洋四萬五千七百八十元及巨額港紙五百元，一元額港紙五十元外，尚存大洋三十五元。

十八日收到金源銀號經募大洋貳萬零一百元，計開金源銀號大洋五千元，胡蔭棠，志成米機，有餘行每捐大洋二千元，黃照公子每捐大洋壹千元，梁北池，鄭寶琦，鄭平，黃然，又泰行每捐大洋五百元，鄭樹，梁祖耀，余金滿，梁錦伯，蕭俊欽，黃雲軒，黃錦堂，雷社元，胡子卿，富生號，劉章，鄭聰每捐大洋一百元，容留，李孝賓，黃漢成，黃汝欽，余桂泗，周有，蝴源每捐大洋貳百元。

## 神鎗俠（一七）

羅漢

方市長以其計劃周詳・切實行之・將使神鎗俠無所遁形・法至善也・即使文案擬具調查戶口・及十戶聯保大綱・首發稿於全市報館・翌日、即刊載此種消息、一時全市騷然・以為董一神鎗俠耳・乃須如此做作・足見市長之無能・然方市長之施政計劃・令出必行・誰敢得而非議之・市民乃噤若寒蟬・而調查戶口、十戶聯保之計劃・次第實施・方市長滿以為計實予毒・此法一行・將使神鎗俠無所遁形・不知大謬

報界公社・乃備神槍俠來稿・要求全市報章・許以登載・報界公社主席駱馬武・以前事重大・即召開會員大會・討論其事・僉以神鎗俠來稿・無非陳述其行俠好義・固無得於治安・故有提議予以接納・一致刊登・然畏事者流・以為萬水前車可鑒・恐觸

……張伯祥……黨衛鋒過伯祥・去便虎……無論付任何代價・務要衛亂黑虎黨陣勢・雖老虎指揮各路人馬壓迫過去・根本驟潰黑虎黨打手也・而此百名衛鋒隊・雖老虎事先訂定優待條例・此一役後・不論勝負

……幸陣亡家……元安家付・……由公家支付・亡……存雖老虎之意・滿以為此一役必大獲全勝矣・所以兩陣對圓・雖老虎便請林岳出而對話・以促成突擊之計・師爺周即擁林岳自人叢中挺身而出・林錦屏鬼眼忠二人・左右手俱執手槍・央衛於左右・張伯祥亦持械護衛・雖老虎之後・相距離約二丈許・便立住腳・雙方打

……大笑曰・雖……不祗放區區西城老……・地盤・即錦繡河山亦是自能者居之・無能者失之・我尖沙灘入得・正是人強馬壯・理當擴大勢力・豈永久株守尖沙灘一隅乎・師爺周微笑曰・雖老虎・汝死在目前・還說什麼豪氣・此種說話乃一種常態嗎面話・所以雖老虎亦不注意・反之・更大聲斥師爺周狂妄・師爺周冷笑曰・雖老虎八年・風水先生賜汝十年八年、我則一句話、便如食豬血・屙黑屎・立刻見功矣・（未完）

……能安……以神鎗俠一……亦已・今不惜動員全市力量・冀使神鎗……命・方市長雖強橫・亦無如之何也・遂一致決議・刊錄神鎗俠來稿於明日報章中・事前深祕其消息而不洩……付・甚或停版待……全市同業・一……市長之怒……上予以

露・方市長遂不可知・翌日凌晨・金師爺・神仙鶴不期走謁市長於公館中・時市長猶未起床・聞二人來謁・知必有要事・匆匆而起・見二人於客廳中・二人遂以市中報紙晉・則每家報紙報名側・初號字標題・曰神鎗俠重要啓事（未完）

## 虹橋溺艷記

農宏　（四四）

能如是・設雷演第七四妓院之環轍・亦可一申積憤・而將此人置死地・償矣・乃就世雄附耳密商・世雄自念・此人安肯償歸・唯自出以威脅・殆令同行・因獰笑曰・現有密語奉白・此間耳目太衆・請外出密敘・語且起立不待其可・亟挽雲飛逕出・雲飛駭然・忖曰・彼等得毋擒吾同部耶・人・急覺偷目掠視二樓・暗自焦慮曰・吾其殆矣・方欲婉却・不料身傍之曾世雄・凝指已暗出手槍・以槍鋒貼衣腰脅間・觸膚凜然・而外人弗覺也・雲飛大驚・知自由已失・不得不俯首帖耳以就範・乃佯笑・強作鎮靜曰・行則行矣・既何醫重若是・桂生岸然曰・吾翠頒行・吾人當悉力護汝・蓋吾翠凝黨人決不加害一日的以外之人也・此時早已步出外戶・故兩人不復喧譁・同時又以此語作威赫

曰・以杜其反抗・雲飛聞之・凜然發・勢必直認不諱矣・吾此次被從此生命安危・抵彼方機關部無疑・此遭之失・殊出意外・然亦不免蹤忽之咎・悔恨無及矣・知無自中願望・乃拚死續之行・惟念去時我方無一人知之・縱自能力援我出險・亦不審吾之蹤跡何在也・至是・急欲有法通訊馳報康明・顧沿途被擊凝黨人監視綦嚴・未幾・抵擺渡橋下・忽見頂停馬車一輛・桂生脅之登馬車間・車伕不待指示・即向南馳去・雲飛知此車為黨人所預置・將直返法租界無疑・忖曰・心乃惴惴不寧・有懼意・黑炭諸人見我失蹤・亦必待悉為桂生等挾我同部・不過・琴儂能否立即以情形奔報・即成重大關鍵也・一路胡思亂想・終於無法善處・乃轉向雄桂生說項曰・下走自問與兩位一無仇怨・乃何故挾吾至是・此誠太過無辜也・桂生笑曰・君言良然・吾人又安忍令汝難堪・第為事勢所迫・不得不已・汝宜放心勿慮・大約卅六小時後・當有事實表現矣、

## 杏林春艷錄（一九）

曼公著

當妙華置身青樓中・卽始為妙華梳櫳之後・要即有從良意・此時余以流水行雲走馬看花・乃無護花之意・今既遊羅大江南北・與南朝金粉・北地胭脂・莫不淺試輕嘗・然亦以為不過如是・妓不及妙華之溫婉可人・此次細意相逢・倍覺嫵好・故妙華無論如何・亦難棄所愛・以成全我之所愛・此得以首於石榴裙下・生乎不叛之臣・下生生之艷福・信無艾焉・妙華平・則意如何・四姨太閨其所言・意為所動・以為若公子者・甘與馬二醫生比較・則馬二醫生不及公子也・且馬二醫生・家有糟糠之婦・甘婦患癱・乃馬二醫生所得四姨太・遂棄甘婦以去・雖保馬二醫生此後不再變志・而此新川公子・雖曰少年放蕩・今既悟前非・修心養性・苟甘言甜確也・公子亦足為偶然・心既感動・默默無言・公子復促之曰・妙華既然自由之身・當無所顧・華取之權・俄頃便決・然須多思多慮耶・四姨太紋覺公子翩翩二醫生而歸公子・公子大喜・即曰・余之新居・位於綠蕉江畔・來月即可落成・余將以為妙華之居・頗曰妙華別墅・此後妙華別墅樓頭・時見倩情儷雙・不知羨煞幾許遊冶仕女也・四姨太感之益深・此夕遂宿於麗園飯店・柳畔纏綿・喁喁細語・無非關於同居之事耳・四姨太之意既決・與公子約定三日之後・即脫離山陰道上馬二醫生之居・出歸公子・惟公子之妙華別墅・猶未落成・遂暫假麗園飯店・為棲宿之處・公子大喜・此夜之恩愛・有甚於新婚夫婦也・次晨・四姨太以歸・馬二醫生視為常事・實則昨夕湘江別墅之會・麗園飯店之宿止・馬二醫生一一入於目中・（未完）


郭友誠醫師　擅長外科耳鼻喉
米糙街五號營业店側
臭狐　痔瘺　脫肛　下痢　疴血　濕毒　瘡科　瘰癧　癱疽　癬癩　痛症　血毒　耳鼻喉病
統理內兒全科

美國女醫博士　李冰魂（專醫）婦女白帶難孕
如宮位不正　淋濁白帶　月經不調　而黃血虧　腰腰暗痛　小便刺痛　諸症不合等症均為難孕原因本醫師深悉女界同胞痛苦之痛苦故留美時加以研究更採備歐美最新療治器械積十餘年經驗務加以療治愈徹底解除女界疾苦「并將醫藥各費廉收以期普及」增設兒科產科
▲新址本澳白馬行卅號▲　時間由上午九時至下午六時

醫師　陳滿　精理內科腎病
遺精早洩　神經衰弱　頭暈眼花　肺癆咳血　未老先衰　陽萎失眠　發育不全　腰痛善忘　花柳白濁
醫所　板樟堂街三十一號　國華戲院右隣

崇醫　筋骨腫痛
乾濕風痰　骨痛　頭瘋　痰濕　閃痛　走痛　壯腳　鶴膝　風癱　瘋痺　腳軟　腳腫　腳氣　均以最新方法治理能收速效　腎囊腫痛

黃一鳴　還魂　固腎丹（專治）
▲每服一元即日見效屢利無四十天斷根永不復發▲
腎虧陽萎・耳鳴氣喘　早洩遺症・發育不全　腰痛夜尿・神經衰弱　氣血兩虧・未老先衰
此丹洪病風行五十餘年凡患腎病用之無靈驗如神屢試不爽
（澳門黃一鳴公局柯卿圖正街卅四號二樓）

產婦兒專家　全科女醫師　金慧儂（精醫）
產科：初期受孕作嘔作悶
婦科：白帶難孕　經事不調　小肚痛　小便刺痛　腰痛　血崩　失胃
兒科：發熱　發冷　嘔奶　肚瀉　氣喘　肺炎　風寒　胎毒　瘡癩
附設留醫留產　荷蘭園一號B樓上

許修五　專醫外科膿瘡　皮膚毒濕
鄙人業醫數十年向在廣州太平南路開診近因粹由來往省澳者多一時病未全愈即又匆匆成行殊不方便故特囑廣州敝址繼續執業並在澳門與鄙人合作有年工夫如一以後無論在澳在省治理未愈者儘可任由來往診治一樣優待不加限制以竟全功而便來往諸君厚愛祈注意焉
▲又本所治病藥物不論外科內科注射內服向用名廠出品不用劣貨價值公平收效甚著▼
診所　東望洋街七號　診期　上午九時至下午六時　星期日照常

上架行東西友啓事
啓者近因百物騰貴敝行前訂工價極為難維持茲經由敝東家同仁友會議公決由舊曆四月初五日起將工價略為增加以資彌補特此奉聞
工價東家單每日每工壹毫二元四毫
工作時間　由上午九時開工至下午一點放工　下午一時至五時收工為新時間
壬午年四月初五日　上架行公啓

山草堂
通訊處：澳門白眼塘橫街六號二樓
吳師青代啟

存有藥品者注意
如有香港掛來藥品或有家存藥品不拘多少均可承受　用不欲割讓者請到新馬路五十七號中西藥局內與敝人面商不論何種藥品或醫科器具多少均可承受　電話：三八零

專門買賣西藥　香港西藥行
板樟堂前八號　電話：三八五

崔偉邦（專治）兒科
▲東京帝國大學專科畢業　▲米糙醫學院教授兼主任▼
久咳　久熱　疳積　蟲病　肺炎　感冒　發冷　腸熱　肚痛　嘔奶　急驚　慢驚風　胎毒　濕毒　疳癩　疥癬
統理小兒各病　白馬行廿四號

臭狐　斷根手術
男女腋下臭狐氣味濃臭……本所研究臭狐斷根手術……
米糙街五號　郭友誠醫務所啓

女人小便刺痛即日治愈
李志文女大醫師
廣州愛羣酒店內陳霓娟敬頌

四達行　統辦出入口貨　兼理代客買賣
地址：海邊新街二號（即鴻興公司內）　電話：一二零八號
本行擬聘用富有經驗土洋雜貨等經紀數位如自相當資格願就斯職者請將本人最近相片姓名年歲籍貫履歷詳細住址及每月願得酬金若干投函本行經理室合則通函面洽不合恕不奉覆此啓

黃仲賢　贈診
廣東醫學科長平濕蘇學各埠著名國醫聯記擇述主任
花柳　疳疔　毒症　包醫痔瘡　愈藥費廉收　精醫腎虧遺洩　紅白痢症　胃病咳嗽
王堂街長樓五號

滬粵港　天喜堂　老婢調經丸
各處藥房均有代售

齒科口腔外科　李天賜牙醫院
附設X光室凡人體各部均可攝社會人士及同業醫界服務
澳門板樟堂路十號　電話七六九

存有西藥者注意
●本藥房高價收買各國藥品●
澳門益羣大藥房啓新　馬路十三號

徐淞大醫師重要啓事

自戰事發生迄今物價飛漲藥料價格百倍于前致一般病者不敢延醫診治因而失命者比比皆是殊屬可惜本醫師有鑒及此特將日前貯藏針藥只盡量減低收費仍照原價收受以減輕病者負担俾得普及大眾貧者更予減收用維本醫師歷年濟世之旨區區之意尚希各界諸君子垂察
醫館　板樟堂街十一號　電話六〇〇
徐淞醫師謹啓

香港鼎鼎大名的　上海　葛天民　到澳
訪問諸君請到夜姆街皇后旅店二樓中央大廳可也

林清輝醫師設備德美國最新發明……最奇效各種療儀器及新出藥品……
專治　肺癆病　婦人病　白濁病　肺炎症　丹毒症　白斑症　小兒病　梅毒病　哮喘病　糖尿症　瘧疾症　神經病　陽萎症　胃腸病　腳氣病　腸痛症　鵝喉症　百日咳　痢疾症　風濕病　肋膜病　心臟炎
醫館　板樟廟前街十一號　自動電話零陸零　林清輝醫師啓

內外科皮膚花柳專科　任永雄醫師
治根新法閃電
白濁
新流　一滴　驚人　輕症　重症　甲藥　非常　功效　不用　負責　檢驗　診驗　中央
東痛久流　新法收效　二天治愈　十天治愈　名貴　經濟　神速　戒口　斷根　免費　毒血　瘋病　酒店對面
橋仔頭大街一二三號二樓

醫咳大王　謝漢楨（專醫咳家）
日咳　夜咳　寒咳　熱咳　乾咳　痰咳
天光咳　小兒咳　氣喘咳　卅餘年經驗　活人無算
保永　寓雀仔園柯高街十六號　神農醫社

包醫　凡一二三期久咳嗽吐血氣喘生痰除虛勞熱斷根　剪此告白到診免費

專醫　謝伯謙　癲瘋
祖傳專治癲瘋　瘋似毒血　症愈永不復發　一剪此告白到診免費　寓雀仔園福高街十六號　神農醫社

女醫師　高煇德　醫藥費廉收
前充醫科大學全科畢業前任本澳鏡湖醫院主任　婦科　產科　兒科
專醫　白濁　白帶　咳嗽　痛症　婦女　暗病　產前產後
接生費：外產十元　留產八元　附設留產所
新馬路九十號二樓　電話：貳叁貳捌

專醫肚疴肚痛
不論新舊痢疾赤白痢疾　肚痛　疴血　腸風　痔漏　水瀉　積聚　經驗十餘年　經驗持久　白馬行醫館　電話：一十一號

女醫　鄺志超
十年經驗　老手　婦科　白帶　經痛　難孕　頭暈　便秘　貧血　治療處
診所由望洋街十號許修五醫師

廣州　黎鐸醫師
電話二五三二號
大通台照行十號二樓

石岐　梁惠培　專家花柳痔科
石岐石塘和馬頭科街一號中寄
水坑尾卅六號　電話二貳四八

何斗燦　醫師

亞洲煙草公司
澳門近西街廿四號
廿支庄　美時登香煙　嘉市
裝璜雅觀　香醇味美
大小煙店均有代售

運到大幫　香港雪白梳打
新到上海公豐廠一百五十磅玻璃罐堪
關前後街後秀里永合木箱廠　何佩德　何國治

眼科專門
（中央酒店斜對面）橋仔頭大街一叁肆號

老學精神家　鄧漢基
寓柿山那咤廟側　連安後街八號

陳愛蓮
時長婦科　白帶經痛閉經　皆能包醫　理所國華戲院側仁安里六號

濕熱痢症散
慈漢初　痢疾　疴痢　水瀉肚痛　捷聲止痢　安與代理

麥達雲醫師
德國內外科專家　梅毒　淋病　腳氣　腳腫　糖尿病　赤白痢　神經病　瘧疾　膿瘡　花柳　白濁　手腳軟痛
醫館荷蘭園二馬路一十二號

敬送白濁方
專治新久白濁小便刺痛　止濕止痛　醫腎竊腫痛　三天全愈　保無再發　診金免費　即日見功　永保醫生送方處前地街十四號二樓

痕癢精
新法檢驗　一毫　新馬路　郭子明

易成行
高價收買
米糙街五號樓上
CTAB 煙二十支　每罐元一
防毒袋　每個五角　（一律港幣）
鍚葡糖　每枝一元
中西雜貨日常用品
公平賣出
零沽批發　均表歡迎　扣價最低

喉（腫痛）
不要以為只是風火要顧慮到・患的是蒙重病烟喉之地失却早期治療良好機會本所喉科藥物器械設備最全能迅速消腫止痛
郭友誠醫務所　米糙街五號啓

小廣告欄

黃仲賢精醫性病毒症用珍貴藥物秘製功效

花柳牛痡散
專治花柳各種下疳有消腫止痛排膿殺菌去腐生肌之卓效每瓶銀一元　王堂長樓五號

收買西藥
如有拜耳廠或世界著名藥廠各種西藥一針劑或藥片願出讓者請携樣於每日上午十時至下午六時到果欄街廿七號馬鞍馬君接洽多少均可收受

衛生食用牛油
包食包用
如不滿意原銀交回
四嗎街萬就行
電話二六二二五

吉屋出賃
茲有提督大馬路卅四號四十四號二十四號吉屋招賃水喉井水周全如有合意者請向板樟堂街十一號徐淞醫館接洽可也

買賣西藥
敝處有各種西藥經紀出入如有欲買賣升何種西藥者請少接洽定能交易迅速不致誤時　新馬路七號二樓啓

徵租鋪位
新馬路全間或一邊鋪面亦合如有出租或出讓者請投函本澳郵箱六四號與陳文君接洽